

Livret hebdo 317



40 Hadiths d'Attar



Ce livret comprend des écrits rédigés il y a 34 ans
(au moment de la publication de cet ouvrage)

آربعینِ عطار

Araba'een-e-'Attar

Les 40 Hadiths d'Attar

Ce livret a été présenté en ourdou par le Majlis Al-Madina-tul-'Ilmiyya. **Le département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique suivante dans le but de gagner des récompenses (Sawab).

Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN : ☎ +92-21-111-25-26-92 – Poste. 7213

E-mail: ✉ french.translation@dawateislami.net

Les 40 Hadiths d'Attar
Une traduction française de « Araba'een-e-'Attar »



TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2023 Maktaba-tul-Madinah

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

1ère parution : Rabī'-ul-Awwal, 1444 AH – (September 2023)

Éditeur: Maktaba-tul-Madinah

Quantité: -

ISBN : -

PARRAINAGE

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour Isaal-e-Sawab des membres décédés de votre famille.

Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **E-mail:** global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com

☎ **Téléphone:** +92-21-34921389-93

🌐 **Web:** www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dou'â pour lire le livre

Lisez la dou'â (invocation) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique, vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Traduction

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Ouvre-nous les portes de la connaissance et de la sagesse, et aie pitié de nous ! Ô Celui qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! (*Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40*)

Note: Récitez la Salât sur le Prophète ﷺ une fois avant et après la dou'â.

Tableau de Contenu

| | |
|----------------------------------------------------------|----|
| Les 40 Hadiths d'Attar | 1 |
| L'invocation d'Attar | 1 |
| Lisez ce qui suit | 1 |
| Les 40 Hadiths d'Attar | 3 |
| 1. Le pardon de 80 années de péché..... | 3 |
| 2. Le Plus Aimé | 3 |
| 3. Bonne parole ou silence..... | 4 |
| 4. la première nourriture des habitants du Paradis | 5 |
| 5. Récompense pour les bonnes actions..... | 5 |
| 6. Signe d'une foi complète | 6 |
| 7. Musulman parfait..... | 7 |
| 8. Le manteau de feu | 8 |
| 9. Récompense de Fajr et de 'ishā' en congrégation | 8 |
| 10. Récompense de diriger vers le bien | 10 |
| 11. Le coeur tendre..... | 10 |
| 12. Abandonner les choses douteuses | 11 |
| 13. Les vertus de la charité | 11 |
| 14. Invoquer abondamment | 12 |
| 15. Ne pas humilier les autres..... | 12 |
| 16. Leaders de la jeunesse du paradis | 13 |
| 17. Le plus grand compagnon..... | 13 |
| 18. Vêtement de dignité..... | 14 |
| 19. Pleurer en récitant le Coran..... | 15 |
| 20. Pour chaque besoin..... | 15 |
| 21. Planter de la verdure..... | 16 |

| | |
|----------------------------------------------------|----|
| 22. Cinq avant cinq | 17 |
| 23. L'amour pour les Arabes | 17 |
| 24. Interdit au feu de l'Enfer | 18 |
| 25. Aiguille de fer..... | 19 |
| 26. Une bonne action aimé d'Allah | 19 |
| 27. La bénédiction cachée dans les calamités | 20 |
| 28. Visite des tombes des parents..... | 20 |
| 29. Le sommeil de l'adorateur..... | 21 |
| 30. Discours mondains dans la mosquée | 21 |
| 31. Un vrai guerrier | 22 |
| 32. Une année de subsistance halal..... | 22 |
| 33. L'entrée au Paradis | 23 |
| 34. Quelles sont les causes d'un cœur mort ? | 24 |
| 35. Parchemin d'actions agréables | 24 |
| 36. Oreilles remplies de plomb | 25 |
| 38. Bonne intention..... | 26 |
| 39. Utiliser le Miswak..... | 26 |
| 40. Intercession spéciale | 27 |

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

Les 40 Hadiths d'Attar

L'invocation d'Attar

Ô Seigneur du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Quiconque lit ou écoute le livret de 27 pages : “*Les 40 Hadiths d'Attar*”, confère-lui les bénédictions des hadiths ! Pardonne-lui, ainsi qu'à ses parents et à sa famille, un pardon sans qu'ils aient à rendre des comptes.

اٰمِيْنُ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْاَوْمِيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Lisez ce qui suit

Le dernier Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a déclaré :

Quiconque mémorise quarante hadiths relatifs à la religion pour les transmettre à ma nation, Allah l'élèvera au rang de savant le Jour de la Résurrection, et ce jour-là, je serai son intercesseur et son témoin.”¹

صَلُّوْا عَلَيَّ الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

¹ Shu'ab-ul-Īmān : vol. 2, p. 270, Hadith 1726

Il s'agit de transmettre quarante hadiths aux gens, même si on ne les a pas mémorisés.¹ الْحَمْدُ لِلَّهِ Cette vertu sera même atteinte par celui qui imprime, lit ou présente par n'importe quel moyen quarante hadiths à d'autres personnes. Les quarante hadiths d'Attar ont été compilés dans cette intention. C'est donc dans cette intention que les “40 Hadiths d'Attar” sont présentés.

Quarante hadiths écrits à la main par Ameer-e-Ahl-e-Sunnat, Maulana Ilyas Attar al-Qadiri, sont rassemblés dans ce livret. Son style d'écriture est des plus agréables. Il commence par le nom d'Allah عَزَّوَجَلَّ, suivi d'un hadith, puis de sa signature distinctive qui rappelle au spectateur le dôme vert au sommet de la mosquée al-Nabawi.

الْحَمْدُ لِلَّهِ La partie arabe du Hadith a également été incluse pour faciliter la mémorisation. Le commentaire est nécessaire à la compréhension des Hadiths, c'est pourquoi la plupart des Hadiths ont été présentés avec des notes de commentaire. Le Hadith de la page 30 et celui de la page 34 ont été écrits par Ameer-e-Ahl e-Sunnat il y a 30 ans et le Hadith de la page 31 a été écrit par lui il y a 34 ans.

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ accepte cet effort. Quant à tous ceux qui ont participé à la préparation de ce livret, nous Lui demandons de leur accorder les bénédictions des hadiths.

¹ Ashi'at-ul-Lam'ât, vol. 1, p. 186

Celui qui aspire à Madinah, Jannat ul-Baqi' et au pardon : Abu Muhammad Tahir Attari Madani.

Les 40 Hadiths d'Attar

1. Le pardon de 80 années de péché

الصَّلَاةُ عَلَيَّ نُورٌ عَلَى الصِّرَاطِ وَمَنْ صَلَّى عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تِسْعِينَ مَرَّةً غُفِرَ لَهُ ذُنُوبُهُ
تِسْعِينَ عَامًا¹

La Ṣalāt sur moi est la lumière sur le pont de Ṣirāṭ et celui qui envoie la ṣalāt sur moi quatre-vingts fois le vendredi, ses quatre-vingts années de péchés seront pardonnés.

Commentaire : La récompense de la récitation de la ṣalāt sur le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ est la lumière pour son récitant, qui s'illuminera lorsqu'il traversa le pont de Ṣirāṭ. Les péchés mentionnés comme pouvant être pardonnés dans cette narration se réfèrent à des péchés mineurs.²

2. Le Plus Aimé

لَا يُؤْمِنُ أَحَدٌ مِنْكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ عِنْدَهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ نَفْسِهِ³

¹ Musnad-ul-Firdaws, vol. 2, p. 408, hadith 3814

² As-Sirāj-ul-Munir Sharh ul-Jāmi' is-Saghīr, vol. 3, p. 283

³ Musnad Imām Aḥmad: 18069

Aucun de vous n'est un vrai croyant tant que je ne suis pas plus aimé de lui qu'il ne l'est lui-même.

Commentaire : Aimer le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ plus que tout signifie accepter l'Islam, suivre sa Sounnah, et le révéler, et placer le plaisir et le bonheur du Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ avant toute chose, y compris sa propre personne, ses enfants, ses parents, ses relations les plus chères, ses richesses et ses biens.¹

3. Bonne parole ou silence

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ²

Quiconque croit en Allah et au Jour Dernier, qu'il parle bien ou se taise.

Commentaire : Lorsqu'une personne souhaite parler, elle doit se demander si ce qu'elle va dire sera récompensé ou non. Si cela peut être récompensé, il doit parler, mais si cela n'apporte pas de récompense, il doit s'abstenir. Si la parole ne mérite pas de récompense et n'entraîne pas de péché, mais qu'elle est permise, il faut quand même garder le silence. Ceci afin que l'habitude de parler sans raison ne conduise pas à terme au péché.

¹ Ashi'at-ul-Lam'āt, vol. 1, p. 50, résumé

² Şaḥīḥ-ul-Bukhārī: 6018

L'imam Ash-Shāfi'ī رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ affirme : “Une personne doit réfléchir lorsqu'elle a l'intention de parler. Il ne doit parler que s'il est clair que son discours ne lui portera pas préjudice. S'il est clair que la parole est préjudiciable ou s'il a des doutes à ce sujet, il doit s'abstenir de parler.”¹

4. la première nourriture des habitants du Paradis

وَأَمَّا أَوَّلُ طَعَامٍ يَأْكُلُهُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَيَزَادُهُ كَبِدَ الْحُوتِ²

Quant au premier aliment que les gens du Paradis consommeront, ce sera le lobe caudé du foie du poisson.

Commentaire : Cette partie du foie d'un poisson est la plus délicieuse.³

5. Récompense pour les bonnes actions

مَنْ فَرَغَ عَنِ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ⁴

Quiconque supprime la difficulté d'un croyant, Allah lui supprimera une difficulté parmi les difficultés du Jour du Jugement.

¹ Sharh Muslim Lin-nawawi, vol. 2, p. 19

² Şaḥīḥ-ul-Bukhārī: 3938

³ Mirqāt-ul-Mafātiḥ, vol. 10, p. 189, hadith : 5870

⁴ Şaḥīḥ-ul-Bukhārī: 2442

Commentaire : **سُبْحَانَ اللَّهِ** quelle belle promesse ! Si vous aidez votre frère musulman et répondez à son besoin, Allah **عَزَّوَجَلَّ** vous aidera et répondra à votre besoin.

Cela montre également comment une personne peut répondre aux besoins d'une autre personne ou soulager ses difficultés, ce qui n'est pas du polythéisme (*shirk*).¹ Supprimer une difficulté signifie éliminer un problème qui touche une personne ou le diminuer. Aider financièrement un pauvre, permettre l'accès à un médecin ou à un médicament pour une personne malade et libérer quelqu'un de l'oppression, relèvent tous de cette catégorie.

6. Signe d'une foi complète

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ²

Aucun de vous ne croit tant qu'il n'aime pas pour son frère ce qu'il aime pour lui-même.

Commentaire : “Aucun de vous ne croit” signifie que l'on ne possède pas une foi complète tant que l'on n'aime pas pour son frère ce que l'on aime pour soi-même.

Ce hadith exige également qu'une personne déteste pour son frère ce qu'elle déteste pour elle-même. Une personne souhaite

¹ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 6, p. 551

² Ṣaḥīḥ Bukhārī, vol. 1, p. 16, hadīth 13

vivre heureuse dans la tranquillité et le respect, et ne pas être rabaisée ou lésée par une autre personne. Elle devrait également vouloir la même chose pour son frère et ne pas désirer le contraire.

Si chacun prenait l'habitude d'agir de la sorte, la société deviendrait harmonieuse et la vie deviendrait tranquille pour tous. Il est évident que les conflits naissent de l'étroitesse d'esprit des personnes qui veulent tout le confort pour elle-même alors que les autres en sont privés. Ce hadith encourage de manière éloquente l'humilité, le respect, l'assistance mutuelle et la bonne conduite avec les autres.¹

7. Musulman parfait

الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِّهِ²

Un musulman est celui dont les autres croyants sont à l'abri de sa langue et de sa main.

Commentaire : Un musulman parfait est celui qui est musulman dans tous les sens du terme. Un croyant (*mu'min*) est celui qui ne jure pas, ne médit pas, ne commère pas, ne frappe pas ou n'écrit pas de paroles blessantes à l'encontre d'un

¹ Nuzhat-ul-Qāri, vol.1, p. 314

² Ṣaḥīḥ Bukhārī, vol. 1, p. 16, hadīth 10

autre musulman, etc. Ce hadith décrit le bon caractère à la perfection. ¹

8. Le manteau de feu

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَتَلْتَمِهُبُ عَلَيْهِ نَارًا أَخَذَهَا مِنَ الْعَنَائِمِ يَوْمَ خَيْبَرَ كَمَا تَصْبِهَا الْبَقَاسِمُ، قَالَ:
فَفَزِعَ النَّاسُ، فَجَاءَ رَجُلٌ بِشِرَاكِ أَوْ شِرَاكِينِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَصَبْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ،
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: شِرَاكِ مِنْ نَارٍ أَوْ شِرَاكِينِ كَانِ مِنْ نَارٍ ²

“En effet, le manteau qu'il [un serviteur] a pris des biens acquis le jour de Khaybar avant qu'ils ne soient distribués, brûle sur lui comme le feu.”

Lorsque les gens entendirent cela, un individu s'avança avec une ou deux sangles de sandales (qu'il avait prises avant que les biens ne soient distribués après la bataille de Khaybar). Il dit : “Ô Messager d'Allah, j'ai trouvé cela le jour de Khaybar.”

Le Messager d'Allah صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ s'exclama : “Une sangle de sandales de feu ou deux sangles de sandales de feu.”

9. Récompense de Fajr et de 'ishā' en congrégation

مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ
فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ ³

¹ Mir'at-ul-Manājih, vol. 1, p. 29

² Şahih Muslim, p. 69, hadith 310

³ Şahih Muslim, p. 258, hadith 1491

Quiconque a accompli 'ishā' en congrégation, c'est comme s'il était resté debout (en adoration) la moitié de la nuit. Et quiconque a accompli Fajr en congrégation, c'est comme s'il était resté debout toute la nuit (il a passé toute la nuit à adorer Allah).

Commentaire : Il y a ici deux significations possibles :

1. la récompense d'accomplir 'ishā' en congrégation est égale à l'adoration jusqu'à la moitié de la nuit, et la récompense d'accomplir Fajr en congrégation est égale à la récompense de l'adoration pendant la moitié restante de la nuit. Quiconque accomplit ces deux prières en congrégation obtient la récompense de l'adoration de toute la nuit.
2. La récompense de l'accomplissement de 'ishā' en congrégation équivaut à l'adoration de la moitié de la nuit. Cependant, la récompense de l'accomplissement du fajr en congrégation est égale à la récompense de l'adoration pendant toute la nuit, car la prière de fajr en congrégation est plus contraignante pour le moi-intérieur (nafs).

Le premier point de vue est plus fort. Le sens de la congrégation est d'atteindre le takbīr d'ouverture, comme certains savants l'ont mentionné.¹

¹ Mir'āt-ul-Manājīh, vol. 1, p. 369

10. Récompense de diriger vers le bien

مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ، فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ¹

Quiconque guide vers le bien, sa récompense est la même que celui qui fait le bien.

Commentaire : Celui qui fait le bien, celui qui y a conduit, celui qui en a parlé aux autres, celui qui a conseillé aux autres de faire le bien, tous ceux-là méritent une récompense.²

11. Le coeur tendre

مَنْ يُحْرَمِ الرِّقْقَ، يُحْرَمِ الْخَيْرَ³

Celui qui est privé de douceur est privé de tout bien.

Commentaire : Allah عَزَّوَجَلَّ accorde un cœur tendre à quiconque Il est bienveillant à son égard. Contre quiconque Allah عَزَّوَجَلَّ est en colère, Il lui rend le cœur dur. Les paroles de personne ne peuvent avoir d'effet positif sur une personne au cœur dur.⁴

¹ Şaḥīḥ Muslim, p. 809, hadith 4899

² Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 1, p. 194

³ Şaḥīḥ Muslim, p. 1072, hadith 6598

⁴ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 6, p. 636

12. Abandonner les choses douteuses

دَعْ مَا يُرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيْبُكَ¹

Laisse ce qui te fait douter pour ce qui te fait pas douter.

Commentaire : Quel que soit le sujet dont on doute qu'il soit bon ou mauvais, permis ou interdit, il faut l'abandonner. Il doit plutôt choisir ce en quoi il n'y a pas de doute et a la certitude que c'est permis.² Le but de cette narration est qu'une personne devrait faire de la certitude la base de ses actions.³

13. Les vertus de la charité

إِنَّ الصَّدَقَةَ لَتَنْطَفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ وَتَذْفَعُ مِيتَةَ السُّوءِ⁴

En effet, la charité éteint la colère d'Allah et repousse une mauvaise mort.

Commentaire : Les calamités mondaines ne frappent généralement pas les personnes généreuses. Si les problèmes surviennent comme une épreuve, Allah leur accorde la paix du cœur et les récompense pour leur patience.

¹ Jāmi' Tirmidhī, vol. 4, p. 232, hadith 2526

² Fayz-ul-Qadir, vol. 3, p. 706

³ Mirqāt-ul-Mafātiḥ, vol. 6, p. 24, extrait

⁴ Jāmi' Tirmidhī, vol. 2, p. 146, hadith 664

En bref, la calamité ne leur fait pas commettre de péché, mais leur apporte le pardon. La calamité qui entraîne le péché est un signe de la colère d'Allah عَزَّوَجَلَّ, et la calamité qui entraîne le pardon est un signe de sa miséricorde.¹

14. Invoquer abondamment

مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَسْتَجِيبَ اللَّهُ لَهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ وَالْكَرْبِ فَلْيُكْرِثِ الدُّعَاءَ فِي الرَّخَاءِ²

Celui qui désire qu'Allah accepte ses invocations au début des calamités et de la détresse, doit invoquer abondamment dans les moments de facilité.

Commentaire : La raison en est évidente. Ne demander à Allah que pendant les calamités et être indifférent à Lui dans les moments plus faciles est un intérêt personnel, qu'Il n'aime pas. Faire des invocations en permanence c'est ce mettre au service d'Allah عَزَّوَجَلَّ, ce qu'Il aime.³

15. Ne pas humilier les autres

مَنْ عَيَّرَ أَخَاهُ بِذَنْبٍ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَعْجَلَهُ⁴

Celui qui fait honte à son frère pour un péché 'dont il s'est repenti' ne mourra pas jusqu'à ce qu'il le commette.

¹ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 3, p. 103

² Jāmi' Tirmidhī, vol. 5, p. 248, hadith 3393

³ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 3, p. 297

⁴ Jāmi' Tirmidhī, vol. 4, p. 226, hadith 2513

Commentaire : Le terme “péché” désigne ici un péché dont quelqu'un s'est repenti, un vieux péché que les gens ont oublié ou un péché caché dont personne n'a connaissance. Pour ce qui est de faire honte à l'autre, il s'agit de ne pas mentionner son péché pour l'encourager à se repentir, mais de le faire sous l'effet de la colère ou d'une fureur exacerbée. Ces conditions doivent être prises en compte. L'opresseur sera lui-même impliqué dans ce péché et en sera honteux, de même qu'Allah عَزَّوَجَلَّ punira l'opresseur pour son oppression.¹

16. Leaders de la jeunesse du paradis

الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ²

Ḥasan et Ḥusayn sont les chefs de la jeunesse du Paradis.

Commentaire : Tout le monde au Paradis sera jeune, cependant les chefs de ceux qui sont décédés dans le monde durant leur jeunesse seront Sayyiduna Al-Ḥasan et Sayyiduna al-Ḥusayn رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.³

17. Le plus grand compagnon

أَنْتَ صَاحِبِي عَلَى الْحَوْضِ وَصَاحِبِي فِي الْعَارِ⁴

¹ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 6, p. 473

² Tirmidhi, vol. 5, p. 426, hadith: 3793

³ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 8, p. 475

⁴ Jāmi' Tirmidhi, vol. 5, p. 378, hadith 3690

Tu es mon compagnon à la Fontaine et mon compagnon dans la grotte.

Commentaire : Ce hadith fait référence au premier calife de l'islam, notre maître Abū Bakr al-Ṣiddīq رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. Il est le premier compagnon du Prophète dans ce monde et dans l'au-delà. Il sera même avec le Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ à la Fontaine de Kawthar.¹ Son accompagnement du Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ dans la grotte de Thawr est une distinction unique qui n'a été accordée à personne d'autre.²

18. Vêtement de dignité

مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُعْزَى أَخَاهُ بِصِيبِيَّةٍ إِلَّا كَسَاهُ اللَّهُ مِنْ حُلَلِ الْكَرَامَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ³

Il n'y a pas un musulman qui console son frère musulman lors d'un malheur, sauf qu'Allah le revêtira d'un habit d'honneur le Jour du Jugement.

Commentaire : Consoler les autres est une Sounnah mise en avant (Sounnah mu'akkada), et elle n'est pas spécifique à la mort. Présenter ses condoléances à la mort de quelqu'un est recommandé (mustahab), même si cela est fait avant l'enterrement ou après.⁴

¹ Matla'-ul qamarayn

² Lam'āt-ut-Tanqih, vol. 9, p. 600, hadith : 6028

³ Ibn Mājah, vol. 2, p. 268, hadith 1601

⁴ At-Taysir Bi-sharh Il-Jāmi' Is-Sagheer, vol. 2, p. 366

19. Pleurer en récitant le Coran

فَإِذَا قَرَأْتُمُورَةً فَابْكُوا، فَإِنْ لَمْ تَبْكُوا فَتَبَاكُوا¹

Pleurez donc en récitant 'le Coran'. Si vous ne pouvez pas pleurer, faites une expression comme si vous le faisiez.

Commentaire : Réciter dans un état de tristesse, au point que des larmes coulent de ses yeux, émeut le cœur du récitant et lui permet de se rapprocher d'Allah عَزَّوَجَلَّ.²

La preuve de l'islam, l'imam Muḥammad al-Ghazālī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ déclare :

“Pleurer en récitant le Coran signifie réfléchir à ce qu'il contient, comme la mention du châtiment, les promesses divines et les stipulations. Il faut également examiner ce que le Coran permet ou interdit, puis se demander si l'on n'a pas manqué d'agir en conséquence. Si l'on procède ainsi, le chagrin s'accroît et les larmes coulent des yeux. Si une personne n'est pas émue aux larmes, comme le sont les gens au cœur pur, elle devrait pleurer son absence de chagrin et de larmes, car c'est la plus grande des calamités.”³

20. Pour chaque besoin

مَاءٌ مَرْمَرٌ لِيَا شَرِبَ لَهُ⁴

¹ Ibn Mājah, vol. 2, p. 129, hadith 1337

² Ḥāshiyah sanadi 'ala Sunan Ibn Mājah, vol.1, p. 402

³ Iḥyā-ul-'Ulūm, vol. 1, p. 836-837, avec des modifications

⁴ Ibn Mājah, vol. 3, p. 490, hadith 3062

L'eau de Zamzam est pour ce qu'on en boit.

Commentaire : Zamzam est la plus supérieure et la plus honorée de toutes les eaux. C'est aussi la plus aimée des gens, car Allah ﷻ l'a envoyée pour éteindre la soif et satisfaire les besoins du fils du prophète Ibrāhīm, le Prophète Ismā'īl ﷺ. La qualité de cette eau à combler les besoins est une qualité qu'elle conserve jusqu'à aujourd'hui. Celui qui la boit avec sincérité atteint son objectif. De nombreux savants l'ont bu pour atteindre leurs objectifs et les ont atteints.¹

21. Planter de la verdure

مَنْ بَنَى بُيُوتًا مِنْ غَيْرِ ظُلْمٍ وَلَا اعْتِدَاءٍ أَوْ غَرَسَ غَرْسًا مِنْ غَيْرِ ظُلْمٍ وَلَا اعْتِدَاءٍ كَانَ لَهُ أَجْرٌ
جَارٍ مَا انْتَفَعَّ بِهِ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى²

Quiconque a construit un bâtiment sans oppression ni atteinte aux droits, ou a planté une plante sans oppression ni atteinte aux droits, continue à recevoir la récompense aussi longtemps qu'un seul de la création d'Allah en bénéficiera.

Commentaire : Il est permis d'entreprendre une action qui profite à ce qu'Allah ﷻ a créé, tant qu'il n'y a pas de forme d'oppression ou d'atteinte aux droits.³

¹ Fayz-ul-Qadir, vol. 7, p. 273

² Musnad Imām Aḥmad, vol. 5, p. 309, hadith 15616

³ Sharh Mushkil-ul-Aasār, vol. 2, p. 416, hadith : 957

22. Cinq avant cinq

اِغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ : شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ، وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ، وَغِنَاءَكَ قَبْلَ فَقْرِكَ، وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ، وَحَيَاتَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ¹

Profite des cinq avant cinq : ta jeunesse avant ta vieillesse, ta santé avant ta maladie, ta richesse avant ta pauvreté, ton temps libre avant tes préoccupations et ta vie avant ta mort.

Commentaire : La personne intelligente atteint le soir mais n'attend pas le matin, et vice-versa. Elle est toujours attentive à la possibilité que la mort survienne à tout moment. Valorisant les jours de son bien-être, elle accomplit de bonnes actions qui lui seront utiles après la mort.²

23. L'amour pour les Arabes

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثِ لِأَنَّ عَرَبِيَّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَلِسَانُ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيَّةٌ³

Aimez les Arabes pour trois 'raisons' : Certes, je suis arabe, le Coran est en arabe et les habitants du Paradis parleront arabe.

Commentaire : Les Arabes mentionnés font référence aux musulmans arabes. Ils nous sont chers car ils vivent près du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Dans le Mirqât, il est expliqué

¹ Mustadrak, vol. 5, p. 435, hadith 7916

² Irshad-us-sari, vol. 13, p. 486, sous le hadith : 6416

³ Mustadrak, vol. 5, p. 117, hadith 7081

comment le Prophète ﷺ est arabe, le Coran est en arabe, la langue des gens du Paradis est l'arabe. Même les questions posées dans la tombe le seront dans cette langue, et c'est la plus éloquente et la plus concise de toutes.

Nous apprenons également que les habitants du feu de l'enfer ne parlent pas l'arabe. Le Coran ayant été révélé dans cette langue, toute traduction n'est pas considérée comme le Coran lui-même et ne peut être récitée dans la prière. Ceci est renforcé par le fait que le Coran relayé par l'Archange Jibril عَلَيْهِ السَّلَام au dernier Prophète ﷺ était entièrement en arabe.

Lorsque les gens meurent, certains savants disent que leur langue devient l'arabe, et c'est pourquoi toutes les affaires de l'au-delà se feront dans cette langue. Quoi qu'il en soit, la langue des habitants du Paradis reste l'arabe. ¹

24. Interdit au feu de l'Enfer

مَنْ صَلَّى أَرْبَعًا قَبْلَ الْعَصْرِ حَرَّمَ اللَّهُ بَدَنَهُ عَلَى النَّارِ ²

Quiconque accomplit quatre unités de prière avant 'Aṣr, Allah interdit son corps au feu de l'Enfer.

Commentaire : Dans deux autres hadiths, le Messager d'Allah ﷺ a demandé la miséricorde pour quiconque

¹ Mir'at-ul-Manājīh, vol. 8, p. 333

² Mu'jam Kabīr, vol. 23, p. 281, hadith 611

accomplit ces quatre unités, et mentionne que leur corps est interdit du feu de l'Enfer.¹

25. Aiguille de fer

لَا يُطْعَنُ فِي رَأْسِ أَحَدِكُمْ بِحَيْطٍ مِنْ حَدِيدٍ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَيْسَسَ امْرَأَةً لَا تَحِلُّ لَهُ²

Que l'un de vous ait un clou de fer enfoncé dans la tête, cela vaut mieux pour lui que de toucher une femme qui lui est interdite.

Commentaire : Dans le Hadith, un clou en fer ou une aiguille, etc. ont été mentionnés, car ils causent une plus grande douleur que d'autres choses. S'il s'agit de la punition pour avoir simplement touché une femme non-maḥram, qu'en est-il de la personne qui va plus loin et commet des actes d'indécence avec elle ?³

26. Une bonne action aimée d'Allah

أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ بَعْدَ الْفَرَائِضِ إِذْ خَالَ الشُّمُورِ وَعَلَى الْمُسْلِمِ⁴

L'action la plus aimée auprès d'Allah, après les obligations, est de rendre un musulman heureux.

¹ Al fath-ur-Rabbani, vol. 4, p. 204

² Mu'jam Kabir, vol. 20, p. 211, hadith 486

³ At-Taysir Bi-sharh Il-Jāmi' Is-Sagheer, vol. 2, p. 208

⁴ Mu'jam Kabir, vol. 11, p. 59, hadith 11079

27. La bénédiction cachée dans les calamités

الْبُصِيْبَةُ تَبْيِضُ وَجْهَ صَاحِبِهَا يَوْمَ تَسْوَدُّ الْوُجُوهُ¹

La calamité illuminera le visage de celui qui en est frappé le jour où les visages seront noircis.

Commentaire : Le visage de celui qui a été frappé par la calamité sera lumineux le Jour du Jugement, et les visages des gens de mauvaise foi seront sombres et engloutis par les ténèbres sous tous les angles.²

28. Visite des tombes des parents

مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِيهِ أَوْ إِحْدَىٰ أَهْلَائِهِ كُلَّ جُمُعَةٍ غُفِرَ لَهُ وَكُتِبَ بِرًا³

Quiconque visite chaque vendredi la tombe de ses parents ou de l'un d'entre eux se verra accorder le pardon et sera considéré comme pieux.

Commentaire : Le terme “vendredi” désigne ici soit le jour du vendredi lui-même, soit la semaine entière. Il est préférable de se rendre sur la tombe de ses parents tous les vendredis. S'il

¹ Mu'jam Awsaṭ, vol. 3, p. 290, hadith 4622

² Fayz-ul-Qadir, vol. 6, p. 354, hadith : 9218

³ Shu'ab-ul-Īmān, vol. 6, p. 201, hadith 7901

n'est pas possible de leur rendre visite, il faut leur transmettre une récompense.¹

29. Le sommeil de l'adorateur

نَوْمُ الصَّائِمِ عِبَادَةٌ، وَسُكُوتُهُ تَسْبِيحٌ، وَدُعَاؤُهُ مُسْتَجَابٌ، وَعَمَلُهُ مُتَقَبَلٌ²

Le sommeil de celui qui jeûne est une adoration, son silence est un *tasbīḥ*, son invocation est exaucée et son action est acceptée.

Commentaire : Le sommeil d'un jeûneur est un acte d'adoration, que le jeûne soit obligatoire ou volontaire. Son silence est comme un *tasbīḥ* (glorification d'Allah عَزَّوَجَلَّ). Ses invocations et ses actions sont acceptées. Cette vertu est pour celui qui ne gâche pas son jeûne par des péchés, comme la médisance, etc.³

30. Discours mondains dans la mosquée

يَأْتِي عَلَى النَّاسِ ذَمَانٌ يَكُونُ حَدِيثُهُمْ فِي مَسَاجِدِهِمْ فِي أَمْرِ دُنْيَاهُمْ، فَلَا تُجَالِسُوهُمْ،
فَلَيْسَ لِلَّهِ فِيهِمْ حَاجَةٌ⁴

Un temps viendra sur les gens où leur discours dans la mosquée portera sur leurs affaires mondaines. Ne vous asseyez

¹ Mir'at-ul-Manājīḥ, vol. 2, p. 526

² Shu'ab-ul-Īmān, vol. 3, p. 415, hadith 3938

³ At-Taysīr Bi-sharḥ Il-Jāmi' Is-Sagheer, vol. 2, p. 462

⁴ Shu'ab-ul-Īmān, vol. 3, p. 86, hadith 2962

pas avec eux, car Allah n'a pas besoin d'eux.

Commentaire : Cela signifie qu'Allah عَزَّوَجَلَّ ne leur accorde pas Sa grâce et Ses bénédictions. Allah عَزَّوَجَلَّ n'a besoin de personne, Il est libre de toute dépendance ¹

31. Un vrai guerrier

الْمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ ²

Le guerrier est celui qui lutte contre lui-même.

Commentaire : Cela signifie qu'il faut lutter contre le moi inférieur, qui encourage généralement une personne à commettre des péchés. Il faut incliner son moi inférieur vers les bonnes actions qui plaisent à Allah عَزَّوَجَلَّ, et l'éloigner de la transgression. C'est le premier combat. ³

32. Une année de subsistance halal

مَنْ جَاءَ أَوْ اِحْتَأَجَّ فَكَتَمَهُ النَّاسُ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ أَنْ يَرْزُقَهُ رَبُّهُ سَنَةً مِنْ

حَلَالٍ ⁴

Si une personne affamée ou nécessiteuse cache son besoin aux

¹ Mir'at-ul-Manājih, vol. 1, p. 457

² Shu'ab-ul-Īmān, vol. 7, p. 499, hadith 11123

³ At-Taysir Bi-sharh Il-Jāmi' Is-Sagheer, vol. 2, p. 454

⁴ Shu'ab-ul-Īmān, vol. 7, p. 215, hadith 10054

gens, Allah lui accordera une année de provisions licites.

Commentaire : Dans ce contexte, la faim désigne ce qui est supportable et ne conduit pas à la mort. Il est préférable de la dissimuler et de s'efforcer de satisfaire ses besoins. Si la faim met la vie d'une personne en danger, il est obligatoire de le faire savoir et de prendre aux autres quelque chose qui suffise à combler le besoin. Si l'on dissimule cela et que l'on meurt à cause de cela, on meurt d'une mort haram. ¹

33. L'entrée au Paradis

أَعْبُدُوا الرَّحْمَنَ، وَأَطِعُوا الطَّعَامَ، وَأَقْسُوا السَّلَامَ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ²

Adorez le Très Miséricordieux, nourrissez les autres, répandez le salam et entrez au Paradis.

Commentaire : Répandre le salam signifie le généraliser et en faire une pratique courante. Auparavant, les gens ne se saluaient pas ainsi, et c'est l'islam qui leur a appris à se saluer en disant *السلام عليكم*. Nourrir les gens signifie donner de la nourriture aux invités, aux pauvres et aux orphelins. Certains ont dit que le sens est d'élever la voix en saluant avec salam, de sorte que le destinataire entende, et de nourrir ses enfants. Cependant, le premier sens est plus fort.

¹ Mir'at-ul-Manājiḥ, vol. 7, p. 84

² Al-Adab ul-Mufrad, hadith 981, p. 255

Si quelqu'un agit en conséquence, il sera sauvé du châtement et de la privation, et il atteindra le Paradis dans la prospérité. Il recevra alors le salut d'Allah عَزَّوَجَلَّ et des anges. ¹

34. Quelles sont les causes d'un cœur mort ?

الضُّحْكُ فِي الْمَسْجِدِ ظُلْمَةٌ فِي الْقَبْرِ ²

Le rire dans la mosquée provoque l'obscurité dans la tombe.

Commentaire : Rire dans la mosquée provoque 'la mort spirituelle' du cœur et fait oublier sa mort. Ces deux facteurs précédents conduisent à l'obscurité dans la tombe.

C'est pourquoi on dit que le rire des mondains fait mourir le cœur, alors que le sourire des serviteurs d'Allah عَزَّوَجَلَّ les fait rayonner. ³

35. Parchemin d'actions agréables

مَنْ أَحَبَّ أَنْ تَسْرَهُ أَصْحَابُ صِحْفَتِهِ فَلْيَكْتُبْ فِيهَا مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ ⁴

Celui qui veut que son Livre d'Actes lui plaise, doit le remplir d'une abondance d'istighfâr (recherche du pardon auprès d'Allah).

¹ Mir'ât-ul-Manājih, vol. 3, p. 102

² Musnad-ul-Firdaws, vol. 2, p. 431, hadith 3891

³ Fayz-ul-Qadir, vol. 4, p. 341, hadith : 5231

⁴ Majma 'al-Zawa'id, vol. 10, p. 347, hadith 17579

Commentaire : Si une personne souhaite être satisfaite de son Livre des Actes le Jour du Jugement, elle doit demander pardon abondamment. Cela fera briller son Livre des Actes. ¹

36. Oreilles remplies de plomb

مَنْ تَعَدَّ إِلَى قِيَامَةِ يَسْتَبِعُ مِنْهَا صَبَّ اللَّهُ مِنْ أُذُنَيْهِ الْأَنْكَبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ²

Quiconque s'assoit à côté d'une chanteuse et l'écoute attentivement, Allah versera du plomb fondu dans ses oreilles le Jour du Jugement

37. Humilité et concentration dans la prière

إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَليُصَلِّ صَلَاةَ مُؤَدِّعِ صَلَاةٍ مَنْ لَا يَظُنُّ أَنَّهُ يَرْجِعُ إِلَيْهَا أَبَدًا³

Lorsque l'un d'entre vous accomplit la prière, qu'il le fasse comme s'il est une personne en partance qui sait qu'elle ne reviendra plus jamais.

Commentaire : Lorsqu'une personne accomplit la prière, elle doit tourner toute son attention vers l'adoration d'Allah عَزَّوَجَلَّ et laisser tout le reste. Le Dernier Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a utilisé l'exemple d'une “personne qui s'en va” ; il s'agit de

¹ Fayz-ul-Qadir, vol. 6, p. 43

² Tarikh Ibn 'Asakir, vol. 51, p. 263, hadith 10884

³ Jāmi' us Ṣaghīr, p. 50, hadith 716

quelqu'un qui croit qu'il ne pourra plus jamais accomplir la prière après sa dernière.

Lorsqu'une telle pensée est évoquée, l'esprit d'une personne l'encouragera à rompre toute connexion avec les distractions. Cela l'incitera à se concentrer et à atteindre l'humilité, qui est l'esprit des prières.¹

38. Bonne intention

الْيَتِيَةُ الْحَسَنَةُ تُدْخِلُ صَاحِبَهَا الْجَنَّةَ²

Une bonne intention fera entrer le serviteur au Paradis.

Commentaire : Un autre hadith précise : “Une intention sincère est suspendue au 'Arsh. Lorsqu'une personne fait une intention sincère, le 'Arsh commence à bouger et cette personne est pardonnée.”³

39. Utiliser le Miswak

اسْتَاكُوا اسْتَاكُوا لَا تَأْتُونَ قُلُوبًا⁴

Utilisez le miswak ! Utilisez le miswak ! Ne vous approchez pas de moi avec des dents jaunes.

¹ At-Taysir Bi-sharh Il-Jāmi' Is-Sagheer vol. 1, p. 110

² Jāmi' us Şaghīr , p. 557, hadith 9326

³ At-Taysir Bi-sharh Il-Jāmi' Is-Sagheer vol. 2, p. 464

⁴ Jāmi'-ul-Jawāmi', vol. 1, p. 389, hadith 2875

40. Intercession spéciale

مَنْ صَلَّى عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَانَتْ شَفَاعَتُهُ لِي عِنْدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ¹

Quiconque m'envoie la ṣalāt le vendredi, j'intercéderai pour lui le Jour du Jugement.

Commentaire : Il y a une intercession spéciale pour celui qui récite la ṣalāt sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ le vendredi. L'une des raisons de ce lien est que le vendredi est le chef de tous les jours et que le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ est le chef de toute la création. Cela rend la vertu de l'envoi de la ṣalāt en ce jour plus grande que les autres.²

¹ Ibid, vol. 7, p. 199, hadith 22353

² Fayz-ul-Qadir, vol. 2, p. 111, hadith : 1405

Prochain livret hebdomadaire



UAN +92 21 111 25 26 92   0313-1139278

 www.maktabatulmadinah.com / www.dawateislami.net

 feedback@maktabatulmadinah.com / ilmia@dawateislami.net